

37

BIULETYN KOWIEŃSKI

WILBI

WILEŃSKIE BIURO INFORMACYJNE (WILBI) ZAMKOWA 3-3

Nr.

Wilno, dnia 14 października 1930 roku.

335.

Treść numeru:

I. ZAGADNIENIA POLITYKI ZAGRANICZNEJ.

Dział. Str.

- | | | |
|---|----|----|
| 1. "Lietuvos Aidas" o podejściu ludowców do rozstrzygnięcia zatargu polsko-litewskiego.-
K r o n i k a . | I. | 1. |
| 2. Zmiany placówek zagranicznych .- | " | 2. |
| 3. List z Wilna do "Lietuvos Žinios".- | " | 2. |

VI. EMIGRACJA.

- | | | |
|--|-----|----|
| 4. "Lietuvos Aidas" o rozsiedleniu emigracji litewskiej w Ameryce Południowej.-
K r o n i k a . | VI. | 1. |
| 5. Emigracja we wrześniu r.b.- | " | 2. |

---oOo---

§

I.ZAGADNIENIA POLITYKI ZAGRANICZNEJ.

"Lietuvos Aidas" o podejściu ludowców do rozstrzygnięcia zatargu polsko-litewskiego.

"Lietuvos Aidas" Nr.231 z dn.10.X.1930 r.Art.o.t."Stara sprawa, nowe oświetlenie". Streszczenie:

Tegoroczne lato między innymi tem się zaznaczyło, że szereg osób zaczął mówić o rozstrzygnięciu sprawy polsko-litewskiej w drodze bezpośrednich rokowań. Zjawił się nieznany jeszcze Litwinom ksiądz Urbanowicz, następnie p.Paksztas, który jeździł do Wilna w sprawach geograficznych, powrócił stamtąd po rozmowach z różnymi politykami polskimi wolnej ręki i mniemał, że znalazł klucz do sprawy wileńskiej. Jego teoria con-dominium była identyczna z teorią księdza Urbanowicza. Sens jej był taki, że najlepiej byłoby znów powołać do życia projekt Hymansa.

Wkrótce w odłamie opozycji lewicowej wśród ludowców zaznaczyły się te same myśli: porozumienie się z Polską w drodze pokojowej. Mamy opinię Warszawianina z "Lietuvos Zinios", rozmowę d-ra Griniusa z współpracownikiem "Volksblatt'u", na które dwukrotnie odpowiedział "Lietuvos Aidas", chcąc wywołać polemikę. Wszelako opozycja pominęła milczeniem replikę "Lietuvos Aidas". Jakiej takiej obrony podjęły się "Lietuvos Zinios" w artykule "Więcej powagi" z dnia 30-go lipca. Pismu temu nie podobało się, iż "Lietuvos Aidas" chciał wiedzieć, czy stanowisko d-ra Griniusa jest również stanowiskiem ludowców. Jest on przecież prezesem ich związku, to też z ciekawieniem społeczeństwa było zupełnie naturalne, za co nie można się było gniewać. Pismo ludowców poprzestało na oświadczeniu, iż posiada swe stanowisko i przekonanie, którego, jeżeli zajdzie potrzeba, nie będzie się obawiało oświadczyć publicznie. Ni to, ni owo. Dr.Grinius, przywódca związku, powiada, że zachodzi już potrzeba, zaś jego władze wykonawcze - że potrzeby tej jeszcze niema. Pismo chrześcijańskiej demokracji wyrzekło się Paksztasa i zważyło biedę na ludowców, że oto chcą oni jakichś rokowań z Polakami.

A więc oba skrzydła opozycji przemówiły i znów zamilkły. Nam się zdaje, że stało się to z dwóch powodów. Po pierwsze, że po stronie przywódców partyj nie stanęli ich najbliżsi ludzie, pomni na poruszenie społeczeństwa litewskiego z powodu projektu Hymansa, po drugie - społeczeństwo litewskie ani słyszeć nie chce o jakichś bezpośrednich rokowaniach, gdyż w obecnych warunkach oznaczają one albo unję z Polską, albo wyrzeczenie się Wilna. Ani jedno, ani drugie nie jest możliwe. Czują to chyba i przywódcy opozycji, to też zachowują milczenie, rozumiejąc, że należy jeszcze poczekać, aż stworzą się przychylniejsze warunki.

A być może, sprzykrzyła się już sprawa wileńska i nie spodziewając się pomyślnego jej rozwiązania, chcą oni z nią skończyć. Jest chyba niemało ludzi, którzy gotowi są wyrzec się Wilna, byleby tylko zapanował spokój. Są znów inni, którzy chcą rozstrzygnąć sprawę wileńską nawet dzisiaj, nie wiedzą tylko, jak, - więc podają myśl i czekają. Z tymi należałoby mówić, prowadzić dyskusje, szkoda tylko, że chcą oni powracać do projektu Hymansa. Szukają nowych dróg, a wracają na stare, oddalające nas od Wilna. Oto i teraz p.Petrauskas zamieścił w "Lietuvos Zinios" artykuł, podobny do artykułów Warszawianina i d-ra Griniusa i do tych myśli, które rozważano w okresie projektu Hymansa. Różnica polega na tem, że obecnie zmieniły się okoliczności. Niema tego, co poprzednio, politycznego chaosu, jaki wówczas panował, mamy poza sobą kilka lat doświadczenia, Litwini obecnie lepiej rozumują, niż przed kilku laty. To też łatwiej byłoby dzisiaj rozważyć te myśli i ocenić je. Dzisiaj i my

I. ZAGADNIENIA POLITYKI SPOŁECZNEJ

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

Wieloletni Kalendarz 1933. Wiedeń, dnia 11. X. 1930 r. 1.317.11

jesteśmy realniejsi, mając więcej doświadczenia. Dzisiaj, jak w 1919, albo w 1920 r., po zakończeniu wojny, po traktacie wersalskim, wszystko się poruszyło, cała Europa, cały świat objęty jest niepokojem. Mówi się o rewizji traktatu wersalskiego. Dlaczegoż nie możnaby było mówić i o taktyce wyzwolenia Wilna? Artykuł p. Petrauskasa jest bardzo na miejscu. Szkoda tylko, że "Lietuvos Žinios", podzielając jego myśl przewodnią, czegoś się wstydzą i zamieszczają tytuł "Wolna Trybuna", jakgdyby się obawiając, aby za autora nie była pociągnięta do odpowiedzialności redakcja. Pezpodstawna obawa. Jeżeli chcecie dyskusji, po co otrząsać ręce, że to nie ja? "Lietuvos Žinios" jakgdyby się tłumaczy, jakgdyby artykuł p. Petrauskasa był jakimś wybrykiem, od którego redakcja musi się naiwnie odgraniczyć, że "będąc zwolennikami wolności przekonań, sądzimy, że zasada ta nie będzie stała w przeciwności z omówieniem kwestji rozstrzygnięcia problemu wileńskiego". Jest to psychologia pastuszka, którego gospodarz, wlaższy na piec, każą powiedzieć interesantowi, że niama go w domu. Dlaczego więc wóz stoi w podwórzu, jeżeli gospodarz wyjechał? Po co zamieszczać artykuł p. Petrauskasa, jeżeli redakcja, ukrywając się na piecu, nie wie, czego jest on wart, że nie wyowiada o nim swego zdania? Może redakcja chciała pomóc naszej delegacji w Genewie przeciw Niemcom, strasząc, że jeżeli oni będą uparci, to Litwini dojdą do porozumienia z Polską. Niemcy nie są tak naiwni i wiedzą, czy możemy się połączyć z Polakami.

Może niesłusznie podejrzewamy "Lietuvos Žinios". Prosimy o przebaczenie. Schowały się one na piecu. Więc my sami będziemy rozważali myśli p. Petrauskasa. Może inni nabiorą chęci do omówienia jego rewizji. Jeżeli nie - wystarczy i nas jednych.-

Z m i a n y p l a c ó w e k z a g r a n i o z n y c h . Spodziewane są wielkie zmiany na placówkach dyplomatycznych. Jako następcę Sidzikauskasa, wymieniają lidera chrześcijańskiej demokracji d-ra Ristrasa. Posłem w Pradze ma zostać dr. Purickis.-

L i s t z W i l n a d o " L i e t u v o s Ž i n i o s " . "Lietuvos Žinios" w Nrze231 zamieściły list z Wilna, nadesłany przez znanego działacza litewskiego na gruncie wileńskim, Untulisa. List ten w streszczeniu podajemy:

"Od trzech już lat czytam codziennie po trzy pisma kowieńskie i po cztery wileńskie. Znanym jest fakt, że pisma polskie, pisząc o Litwie, mylą się, wprowadzają w błąd czytelników i wywołują nienawiść Litwinów. Alex... jest już wielkie"ale". Już i pisma litewskie chorują na polską chorobę - kłamstwo. Coraz częściej znajduję nieprawdziwe, przekręcone i poprostu zmyślane wiadomości... o Polakach. Np. jedno pismo wydstało skądś wiadomość, że magistrat wileński zatwierdził w roku bieżącym plan kilku drewnianych domów. Zaś o budowie murowanych domów niema ani mowy. Tak ma być Wilno zagrożone w nędzy. Tymczasem w rejonie, w którym mieszkam /Pohulanka/ tylko tego lata zaczęto budować cztery zupełnie nowe murowane domy. Albo znów: jak nieładnie pisze się o restauracji czy konserwacji wieży Zamkowej... Rzekomo Polakom chodzi o "spolszczenie" tej wieży, że przeszłość Litwy nie jest dla nich droga.

Fanowie hura-patrjoci. Wiedziecie, jeżeliby dla nas była tak droga nasza przeszłość, jak jest i była ona droga dla Polaków, naprawdę nie utracilibyśmy Wilna...

"W Uniwersytecie wileńskim ścinają Litwinów"... - pisze "Lietuvos Aidas", nie rozumiejąc wiadomości "Vilniaus Žodis", że profesorowie ścinają nie Litwinów, lecz studentów. Za długo byłoby wszystko tu przypominać. Możliwyby jednak wypisać dużo takich wynysłów.

Czyżby pozycja Litwinów była taka słaba, że trzeba się uciekać do kłamstwa, chcąc obronić interesy Litwy? Kłamstwo jest bronią słabych ludzi. Przecież to jest sentencja z kaligrafji. Czyżby redaktorowie zapomnieli już ładnego pisania? Polityka kłamstwa może nasz drogo kosztować, gdyż ze swej winy możemy utracić przychylność opinji Europy".-

Handwritten notes at the top of the page, including the name "John W. ...".

Handwritten notes in the upper middle section, including the name "John W. ...".

Handwritten notes in the middle section, including the name "John W. ...".

Handwritten notes in the middle section, including the name "John W. ...".

Handwritten notes in the middle section, including the name "John W. ...".

Handwritten notes in the middle section, including the name "John W. ...".

Main body of the document containing several paragraphs of text, which is mostly illegible due to extreme fading and bleed-through from the reverse side of the page.

VI. E M I G R A C J A .

"Lietuvos Aidas" o rozsieleniu emigracji litewskiej w Ameryce Południowej.

"Lietuvos Aidas"Nr.231 z dn.10.X.1930 r. Art.p.t."Gdzie i

jak żyją Litwini": *

W całej Ameryce Południowej wychodźców-Litwinów jest około 70 tysięcy. W większych grupach mieszkają oni w następujących miastach: Buenos-Aires /Argentyna/ - 20.000, SanPaolo /Brazylja/ - 15.000, Montewideo /Urugwaj/ - 5.000, w Rosarji /Argentyna/ - 5.000, w Kordobie /Argentyna/ - 2.000, w Komodor Rivadia /Argentyna/ - 2000. Z ogólnej liczby wszystkich tych Litwinów wychodźców tylko około 500 przybyło dawniej, mniej więcej przed 25 laty większa ich grupa mieszka w Patagonji, inna, mniejsza - w Buenos Aires i Montewideo.

Materiałne położenie dawniej przybyłych wychodźców litewskich jest stosunkowo lepsze. Pracują oni w fabrykach, na kolei, w rolnictwie zaś trudnią się hodowlą owiec.

Poziom kulturalny i narodowy starszej emigracji nie jest wysoki. Chociaż rodziny są litewskie, młode jednak pokolenie, ucząc się i wykonywując obrządku religijne po hiszpańsku, oddaliło się od litewskości.

Nowa emigracja z początku jakgdyby powstrzymała wynarodowienie starszej, ostatnio jednak starsza emigracja jakgdyby się odseparowała od młodszej.

Nie było komu się troszczyć o sprawy religijne. Księża litewskich niema i tylko w 1920 roku przybył do Buenos Aires z Ameryki Północnej ksiądz Litwin Szwakszdziś, wszelako z powodu trudnych warunków życia i nieprzychylności miejscowych władz duchownych, po sześciu miesiącach wyjechał z powrotem.

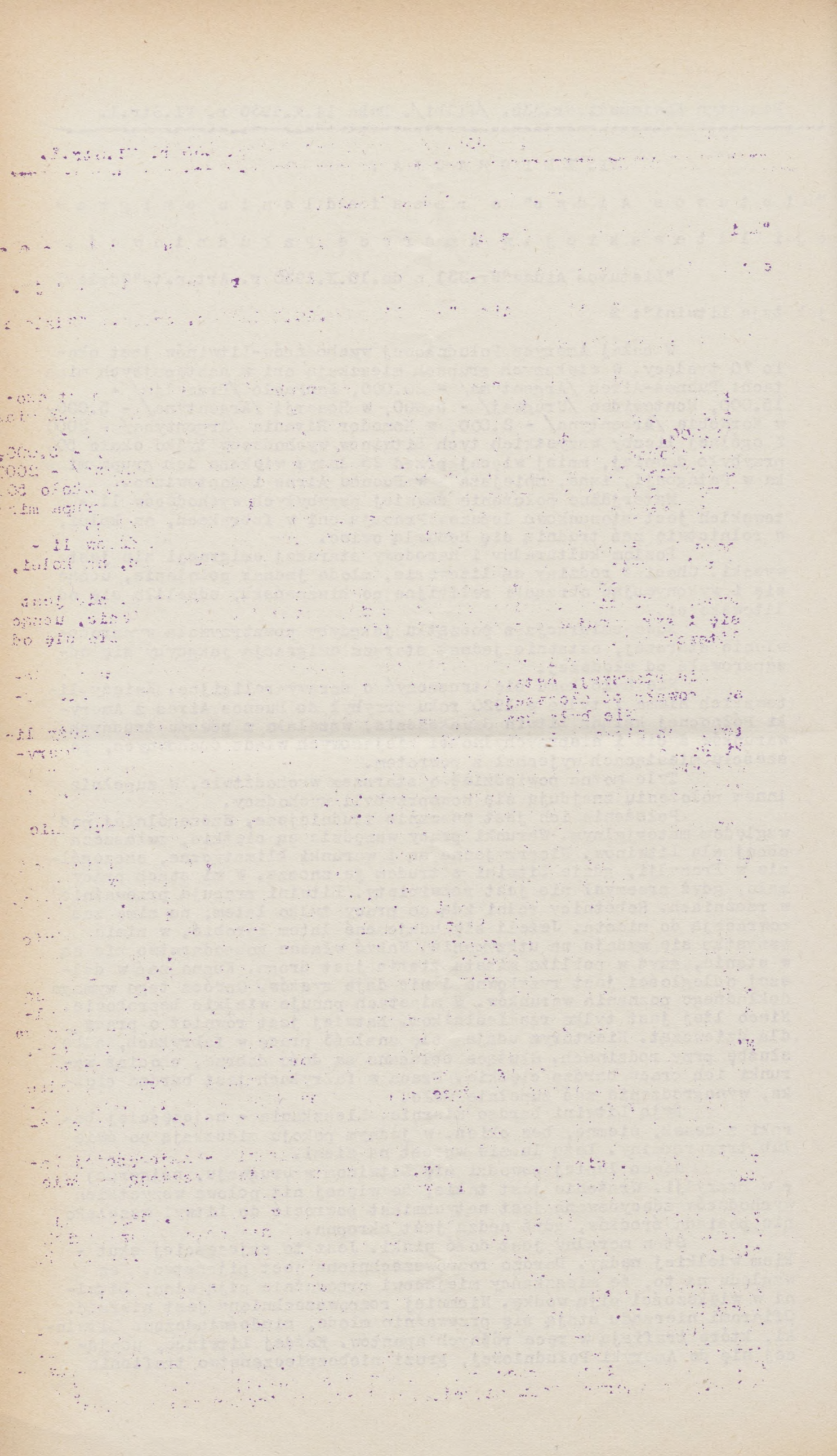
Tyle można powiedzieć o starszym wychodźstwie. W zupełnie innym położeniu znajdują się nowoprzybyli wychodźcy.

Położenie ich jest znacznie trudniejsze, szczególnie pod względem materialnym. Warunki pracy wszędzie są ciężkie, zwłaszcza obcej dla Litwinów. Nieprzyjemne są i warunki klimatyczne, szczególnie w Brazylji, gdzie Litwini z trudem je znoszą. W miastach pracy mało, gdyż przemysł nie jest rozwinięty. Litwini pracują przeważnie w rzeźniach. Robotnicy rolni idą do pracy tylko latem, na zimę zaś powracają do miasta. Jeżeli się udaje coś latem zarobić, w zimie wszystko się wydaje na utrzymanie. Nabyć własne gospodarstwo nie są w stanie, gdyż w pobliżu miasta ziemia jest droga. Kupno zaś w dalszej odległości jest ryzykowne i nie daje zysków. Oprócz tego wymaga dokładnego poznania warunków. W miastach panuje wielkie bezrobocie. Nieco lepiej jest tylko rzemieślnikom. Łatwiej jest również o pracę dla dziewcząt. Niektórym udaje się znaleźć pracę w fabrykach, albo służbę przy rodzinach. Służące opłacane są dość dobrze, chociaż warunki ich pracy bardzo ciężkie. Praca w fabrykach jest bardzo ciężka, wynagrodzenie zaś zupełnie mało.

Żyją Litwini bardzo miernie. Mieszkania - najczęściej baraki z desek, ciemne, bez okien, w jednym pokoju mieszkają po dwie lub trzy rodziny. Leżą ludzie wprost na ziemi.

Nieco lepiej powodzi się Litwinom w Urugwaju, najgorzej - w Brazylji. Wrażenie jest takie, że więcej niż połowa wszystkich wychodźców zdecydowana jest natychmiast powrócić do Litwy, wszelako nie posiada środków, gdyż nędza jest okropna.

Stan moralny jest dość niski. Jest to najczęściej skutkiem wielkiej nędzy. Bardzo rozpowszechnione jest pijaństwo. Bez względu na to, że mieszkańcy miejscowi przeważnie piją wino, Litwini w większości piją wódkę. Niemniej rozpowszechniony jest nierząd. Ofiarami nierządu stają się przeważnie młode, niedoświadczone Litwinki, które trafiają w ręce różnych agentów. Każdej Litwince, udającej się do Ameryki Południowej, grozi niebezpieczeństwo trafienia



do domów nierządu. Kulturalne życie Litwinów jest zupełnie wykołone, mało ideowej inteligencji. Większość pilnuje swych interesów, albo stoi zupełnie na uboczu od pracy kulturalnej. Niemalże jest równie "rzekomej inteligencji" - ludzi z ciemną przyszłością, zbiegłych z Litwy za kryminalne przestępstwa. Coprawda, dużo jest towarzyszy, wychodzą nawet pisma, większość ich jednak dąży do zupełnie innych celów. Nadzwyczaj burzą jedność komuniści i anarchiści. W Argentynie i Urugwaju starają się oni działać najenergiczniej. Nie patrząc na żadną etykę, część elementów lewicowych i komunistów prowadzi zaciekłą propagandę przeciw religji i narodowości. Ostatnio władze miejscowe w Brazylji zahamowały działalność komunistyczną. Tygodnik "Garsas" został zawieszony, przywódcy ruchu osadzeni w więzieniu.

Pozytywna działalność kulturalna najwięcej przejawia się w San Paulo w Brazylji. Zostało tu założone kilka szkół litewskich, wydaje się tygodnik myśli narodowej "Lietuvis Brazilijoj" /Litwin w Brazylji/. W Buenos Aires, w Argentynie, jest czynne kulturalne towarzystwo "Lietuva" i inne towarzystwo pomocy "Argentinos Lietuviu Susivenejimas" /Zjednoczenie Litwinów Argentynskich/. Niedawno powstał stowarzyszenie ś.w.Kazimierza przystąpiło do wydawania tygodnika myśli narodowej "Svituris" /Latarnia ~~Marska~~/. W Urugwaju działalność kulturalna jest jeszcze słabsza. Niema tu żadnej organizacji narodowej. Sprawy religijne Litwinów we wszystkich trzech krajach są bardzo zaniedbane. Nie myśli o nich nikt: ani sami Litwini, ani miejscowa władza duchowna. Należy zaznaczyć, że wszędzie miejscowe władze duchowne są nacjonalistycznie usposobione i chciałoby, aby wszyscy imigranci przyjęli język miejscowy i obyczaje. Przybyłym księżom litewskim stawiane są przeszkody w osiedleniu się i działalności. W San Paulo jest ksiądz litewski przy klasztorze franciszkanów niemieckich. Faktycznie stworzył on zrzeszenie litewskie, wszelako z punktu widzenia prawnego nie posiada ono praw parafjalnych. Położenie i warunki pracy księdza są ciężkie. Naogół położenie takie jest nienormalne, dopóki jednak niema silnej organizacji litewskiej, reorganizacja jest nie do pomyslenia.

Wychodźcy w Ameryce Południowej są bardzo zdemoralizowani i dotknięci nędzą materialną. To też księża, jadąc do Ameryki Południowej, jadą jakgdyby na misje. Materialnie powinni ich wspierać społeczeństwo i rząd litewski.

Perspektywy kolonizacji praktycznie napotykają na wiele przeszkód, chociaż teoretycznie wszystkie republiki Ameryki Północnej są krajami różnych materialnych możliwości. Wszędzie potrzebny jest kapitał, gdyż siły robotnika są strasznie wyczerpane. Ponieważ wychodźcy nasi kapitału tego nie mają, wypadnie im szereg lat cierpieć wielką nędzę. Dobra organizacja powinna być dużo dopomoc, potrzeba jednak na to znacznych środków.

Słowem, ogólny obraz życia wychodźców litewskich jest bardzo ciemny, przyszłość zaś - pesymistyczna.-

Emigracja we wrześniu r. b. We wrześniu wyemigrowało z Litwy do różnych krajów 310 osób, w tem: do Argentyny 113, Stanów Zjednoczonych - 73, Kanady - 65, Urugwaju - 36, Brazylji - 11, Palestyny - 7, Kuby - 3, Meksyku i Chile - po 1.

W ciągu dziewięciu miesięcy r. b. wyemigrowało z Litwy 5.619 osób. W zestawieniu z tym samym okresem w roku 1929, emigracja w roku bieżącym zmniejszyła się około dwóch i pół razy.-

100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120

121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300

301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400

401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500

501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600

601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700

100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120